

DECT 6.0 Cordless Phones

L301 / L302 / L303 /
L304 / L305DECT 6.0 Cordless Phones
with Answering SystemL401 / L402 / L403 /
L404 / L405

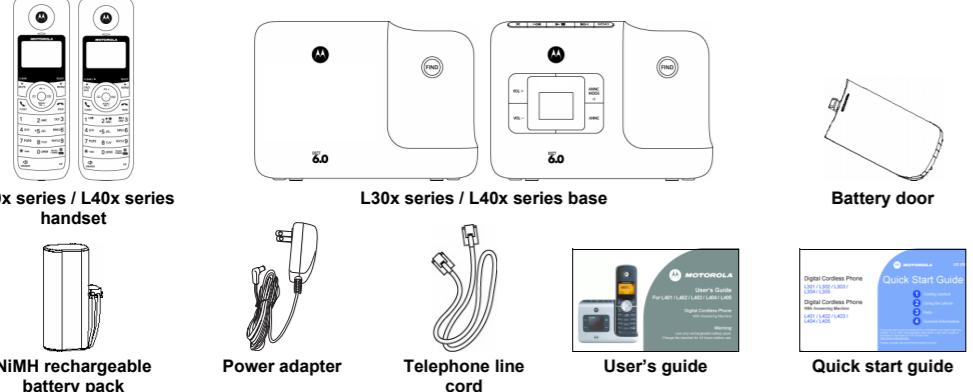
Quick Start Guide

- 1 Getting started
- 2 Using the phone
- 3 Help
- 4 General Information

This quick start guide provides all the information you need to get you started. If you need more detailed instructions, a full user's guide is available to download in PDF format from www.motorola.com.

Please consider the environment before printing.

Box Contents



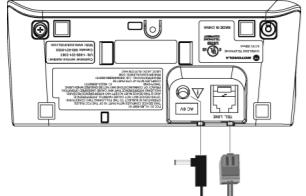
In multihandset packs, you will find one or more additional handsets, chargers with power adapter units, additional rechargeable battery packs and battery doors.

IMPORTANT

Only use the telephone line cord supplied.
This equipment is not designed for making emergency telephone calls when the power fails. Alternative arrangements should be made for access to emergency services.

1 Getting started

Step 1. Connect the base

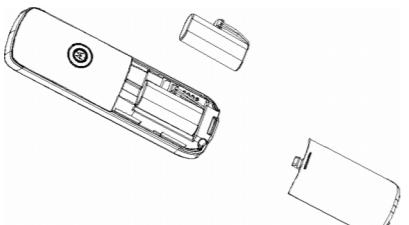


- Plug the power adapter with smaller pin plug & telephone line cord into the base. Power adapter with bigger pin plug is for charger (for multi-pack only).
- Plug the other end of the power adapter & telephone line cord into the wall jack.

TIPS
Do not place your phone in the bathroom or other humid areas. Please refer to the user's guide for more cautions when you choose the location of your phone.

IMPORTANT
Only use the power adapter and telephone line cord supplied with the product.

Step 2. Install and charge the handset battery pack

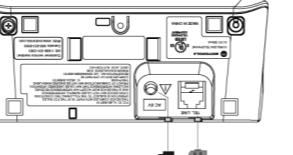


- Slide out the battery compartment cover. Place the supplied rechargeable battery pack in the battery compartment, with the battery connector plugged in, as shown.
- Slide the battery compartment cover back.
- Put the handset on the base to charge for at least 24 hours. When the handset is fully charged the  will indicate that it is fully charged.

IMPORTANT
Use only the rechargeable battery pack provided.

1 Démarrage

Étape 1. Connectez la base

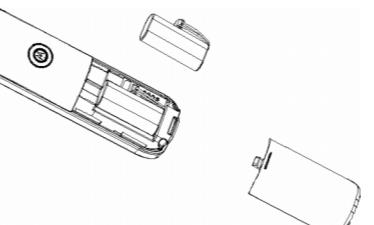


- Branchez l'adaptateur électrique avec le plus petit connecteur et le cordon de ligne téléphonique, à la base. L'adaptateur électrique avec un plus grand connecteur est celui qui doit être branché au chargeur (pour les ensembles à combinés multiples seulement).
- Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur électrique et du cordon de ligne téléphonique sur la prise murale.

CONSEILS
Ne placez pas votre téléphone dans la salle de bains ou dans des endroits humides. Veuillez voir le guide d'utilisation pour les précautions à prendre pour choisir l'emplacement d'installation de votre téléphone.

IMPORTANT
Utilisez uniquement l'adaptateur électrique et le cordon de ligne téléphonique fournis avec ce produit.

Étape 2. Installez et chargez la batterie du combiné.

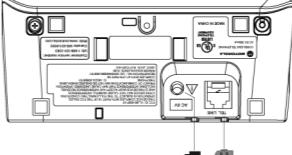


- Ouvrez en faisant glisser le couvercle du logement de la batterie. Placez la batterie rechargeable fournie dans le logement batterie, connecteur branché comme indiqué ici sur le schéma.
- Fermez en faisant glisser le couvercle du logement des batteries.
- Placez le combiné sur la base pendant 24 heures minimum. Lorsque le combiné est entièrement chargé, le voyant  indiquera que la charge est complète.

IMPORTANT
Utilisez uniquement les batteries rechargeables fournis.

1 Introducción

Paso 1. Conectar la base

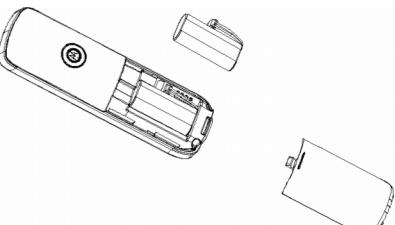


- Enchufe el transformador con el conector de terminal más pequeño y el cable de teléfono en la base. El transformador con el conector de terminal más grande es para el cargador (sólo para los paquetes multi-microteléfonos).
- Enchufe el otro extremo del transformador y el cable de teléfono a la toma telefónica.

SUGERENCIAS
No coloque su teléfono en el baño o en otros sectores húmedos. Consulte la guía de usuario para obtener más advertencias referidas a la ubicación de su teléfono.

IMPORTANT
Sólo utilice el transformador y el cable de teléfono que se suministran con el producto.

Paso 2. Instalar y cargar la batería del microteléfono



- Deslice la tapa del compartimiento de la batería. Coloque la batería recargable que se adjunta en el compartimiento de la batería, con el conector de batería enchufado, tal como se muestra.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la batería.
- Coloque el microteléfono en la base para que se cargue por al menos 24 horas. Cuando el microteléfono esté completamente cargado el  le indicará que éste está completamente cargado.

IMPORTANT
Sólo utilice la batería recargable que se adjunta.

Íconos de la pantalla

Encendido cuando la línea está siendo utilizada.
Brillo intermitente cuando hay una llamada entrante.

Encendido cuando el altavoz está activado.

Encendido cuando el contestador está activado.

Encendido cuando el volumen del timbre se encuentra desactivado.

Apagado cuando ya se observó la nueva llamada.

Encendido cuando hay un nuevo mensaje de voz sin escuchar.

Apagado cuando el nuevo mensaje de voz ya se escuchó.

Encendido cuando se activa el botón silencio durante una llamada.

Nivel máximo de carga de la batería.

2/3 del nivel de carga de la batería.

1/3 del nivel de carga de la batería.

Brillo intermitente cuando se detecta nivel de carga bajo en la batería, necesita cargarse.

Animación del proceso de carga. La batería se está cargando.

Please turn overleaf. / Tournez s.v.p. / Continuar al dorso.

Step 3. Set the display language

- Press  and  to select SETUP HS.
- Press  and  to select LANGUAGE.
- Press  and  to select the language.
- Press  to save.

Step 4. Set date and time

- Press  to select DATE & TIME.
- Press  and edit the year and date.

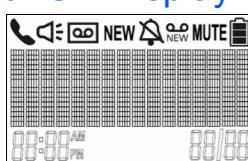
TIPS
You can press  to move between the input fields YEAR and DATE.

- Press  and edit the time in 12hr format. Press  to toggle AM/PM settings.
- Press  to save the settings.

NOTE
If you have subscribed to your network's Caller ID service, the date and time is set automatically for all handsets every time a call is received.

Step 5. Your phone is now ready for use.

Handset LCD Display



Display icons

On when the line is in use.
Flashes when there is an incoming call.

On when speakerphone is turned on.

On when answering machine is turned on.
Flashes when new answering machine message is received.
(This icon is displayed for L40x series only.)

Indicates when new call is received.
Off when new call has been viewed.

On when ringer volume is turned off.

On when there is new voice mail not yet listened to.
Off when new voice mail has been listened to.

On when a call is muted.

Full battery power level.

2/3 battery power level.

1/3 battery power level.

Flashes when low battery level is detected, needs charging.

Animation in cycle. Battery is charging.

Étape 3. Régler la langue d'affichage

- Appuyez sur  et sur  pour sélectionner CONFIG HS.
- Appuyez sur  et sur  pour sélectionner LANGUE.
- Appuyez sur  et sur  pour sélectionner la langue.
- Appuyez sur  pour enregistrer.

Étape 4. Réglez la date et l'heure

- Appuyez sur  pour sélectionner DATE ET HEURE.
- Appuyez sur  et réglez l'année et la date.

CONSEIL
Vous pouvez appuyer sur  pour passer entre les champs de la saisie ANNÉE et DATE.

- Appuyez sur  et réglez l'heure au format 12 heures. Appuyez sur  pour basculer entre les réglages AM/PM.
- Appuyez sur  pour enregistrer les réglages.

NOTE
Si vous avez souscrit au service Identification de l'appelant auprès de votre opérateur réseau, la date et l'heure sont automatiquement réglées sur tous les combinés à chaque appel reçu.

Étape 5. Votre téléphone est prêt à l'utilisation.

Affichage LCD sur le combiné



Affichage des icônes

S'affiche lorsque la ligne est utilisée.
Clignote lors d'un appel entrant.

S'affiche lorsque le haut-parleur est activé.

S'affiche lorsque le répondeur est activé.
Clignote lorsqu'un message est reçu sur le répondeur.
(L'icône s'affiche uniquement sur la série L40x.)

Indique un nouvel appel reçu.

S'affiche lorsque le volume sonnerie est désactivé.

S'affiche lorsqu'il y a un nouveau message vocal non consulté.

S'efface lorsque le nouveau message vocal a été consulté.

S'affiche lorsque l'appel est mis en silencieux.

Niveau de charge des batteries complet.

Niveau de charge des batteries au 2/3.

Niveau de charge des batteries à 1/3.

Clignote lorsque le niveau de charge des batteries est faible et doivent être rechargeées.

Animation en cycle. Batteries en charge.

Paso 3. Configurar el idioma de la información en pantalla

- Presione  y  para seleccionar CONFIGUR. MT.
- Presione  y  para seleccionar IDIOMA.
- Presione  y  para seleccionar el idioma.
- Presione  para guardar.

Paso 4. Configurar fecha y hora

- Presione  para seleccionar FECHA Y HORA.
- Presione  y edite el año y la fecha.

SUGERENCIAS
Puede presionar  para desplazarse entre los campos de entrada de datos AÑO Y FECHA.

- Presione  y edite la hora en formato de 12 horas. Presione  para intercambiar las configuraciones AM/PM.
- Presione  para guardar las configuraciones.

NOTA
Si está suscripto al servicio de identificador de llamada que ofrece su red, la fecha y hora se configuran automáticamente en todos los microteléfonos cada vez que se recibe una llamada.

Paso 5. Ahora su teléfono está listo para ser utilizado.

Pantalla LCD del microteléfono



2 Using the phone

US EN

Make a call

Enter the phone number and press or to dial the phone number.

Answer a call

When the phone rings and flashes in the display, press or press to answer the call.

End a call

During a call, press or put the handset on the base cradle.

Adjust volume

During a call, press .

Dial from the redial list

• Press and then to the entry you want to redial.

• Press or to dial the number.

Dial from the calls list

• Press and then to the entry you want to dial.

• Press or to dial the number.

Add entry to phonebook

• Press and press to select ADD.

• Press and enter the name.

• Press and enter the number.

• Press and to select a melody.

• Press to save settings.

Dial from the phonebook

- Press then scroll to select the entry you want to dial.
- Press or to dial the number.

Set the ringer tone

- Press and to select SETUP HS.
- Press to select RINGER TONE.
- Press and to select a ringer melody.
- Press to save.

Set the ringer volume

- Press and to select SETUP HS.
- Press to select RINGER VOLUME.
- Press and to increase or decrease the volume level.
- Press to save.

Change the handset name

- Press and to select SETUP HS.
- Press and to select HANDSET NAME.
- Press and enter your desired handset name.
- Press to save.

2 Utilisation du téléphone

US FR

Passer un appel

Entrez le numéro de téléphone et appuyez sur ou sur pour composer le numéro.

Répondre à un appel

Lorsque le téléphone sonne et flashe sur l'écran, appuyez sur ou sur pour décrocher.

Terminer un appel

Pendant un appel, appuyez sur ou reposez le combiné sur le socle de la base.

Ajuster le volume

Pendant un appel, appuyez sur .

Composer un numéro sur la liste de recomposition

- Appuyez sur puis sur jusqu'à l'entrée que vous souhaitez recomposer.
- Appuyez sur ou sur pour composer le numéro.

Composer un numéro depuis le journal d'appels

- Appuyez sur puis sur jusqu'à l'entrée que vous souhaitez composer.
- Appuyez sur ou sur pour composer le numéro.

Ajouter une entrée au répertoire

- Appuyez sur et appuyez sur pour sélectionner AJOUTER ENREG.
- Appuyez sur et entrez le nom.

Appuyez sur et entrez le numéro.

- Appuyez sur et sur pour sélectionner une sonnerie.
- Appuyez sur pour enregistrer les réglages.

Composer un numéro du répertoire

- Appuyez sur puis faites défilez pour sélectionner l'entrée que vous souhaitez composer.
- Appuyez sur ou sur pour composer le numéro.

Régler le type de sonnerie

- Appuyez sur et sur pour sélectionner CONFIG HS.
- Appuyez sur et sélectionnez TONALITE SONN.
- Appuyez sur et sur pour sélectionner une sonnerie.
- Appuyez sur pour enregistrer.

Régler le volume sonnerie

- Appuyez sur et sur pour sélectionner CONFIG HS.
- Appuyez sur pour sélectionner le VOLUME SONNERIE.
- Appuyez sur et sur pour augmenter ou réduire le volume.
- Appuyez sur pour enregistrer.

Modifier le nom du combiné

- Appuyez sur et sur pour sélectionner CONFIG HS.
- Appuyez sur et sur pour sélectionner NOM DU COMBINÉ.
- Appuyez sur et entrez le nom du combiné.
- Appuyez sur pour enregistrer.

2 Cómo utilizar el teléfono

US ES

Realizar una llamada

Ingrese el número de teléfono y presione o para marcar el número de teléfono.

Contestar una llamada

Cuando el teléfono suene y se encienda en la pantalla, presione o para contestar la llamada.

Finalizar una llamada

Durante una llamada, presione o coloque el micrófono en el soporte de la base.

Ajustar el volumen

Durante una llamada, presione .

Marcar desde la lista de llamadas

- Presione y luego hacia la llamada que desea volver a realizar.
- Presione o para marcar el número.

Agregar contacto en la agenda

- Presione y presione para seleccionar AGREGAR REGIST.
- Presione e ingrese el nombre.
- Presione e ingrese el número.
- Presione para guardar.

- Presione y para seleccionar una melodía.
- Presione para guardar las configuraciones.

Marcar desde la agenda

- Presione y luego desplácese hasta el contacto que desea llamar.
- Presione o para marcar el número.

Configurar el tono del timbre

- Presione y para seleccionar CONFIGURAR MT.
- Presione para seleccionar TONO TIMBRE.
- Presione y para seleccionar una melodía para el timbre.
- Presione para guardar.

Configurar el volumen del timbre

- Presione y para seleccionar CONFIGURAR MT.
- Presione para seleccionar VOLUMEN TIMBRE.
- Presione y para aumentar o disminuir el nivel del volumen.
- Presione para guardar.

Modificar el nombre del micrófono

- Presione y para seleccionar CONFIGURAR MT.
- Presione para seleccionar NOMBRE MICROTEL.
- Presione e ingresar el nombre del micrófono que desea.
- Presione para guardar.

Sólo para la serie L40x

Encender/apagar el contestador

Presione en la base para intercambiar los modos del contestador. Cuando la base está encendida, en la pantalla aparece (otro número) cuando se encuentra en el modo Aviso y grabación, cuando se encuentra en el modo Contestador apagado.

Escuchar los mensajes

Presione las teclas que se encuentran en la parte inferior de la base para realizar las respectivas funciones:

: Presione para dejar de escuchar los mensajes o para continuar escuchándolos.

: Presione una vez para reproducir el mensaje actual desde el principio. Presionar dos veces para volver a reproducir el mensaje anterior.

: Presione para reproducir el siguiente mensaje.

: Presione para borrar el mensaje actual.

: Aumentar el volumen del altavoz un nivel (0 a 8).

: Disminuir el volumen del altavoz un nivel (0 a 8).

NOTA El timbre queda desactivado cuando se disminuye el volumen al nivel 0.

3 Aide

Régler le contraste LCD

- Appuyez sur et sur pour sélectionner CONFIG HS.
- Appuyez sur et sur pour sélectionner CONTRASTE LCD.
- Appuyez sur et sur pour ajuster le contraste.
- Appuyez sur pour enregistrer.

Activer/Désactiver prise d'appel automatique

- Appuyez sur et sur pour sélectionner CONFIG HS.
- Appuyez sur et sur pour sélectionner DÉCROCH AUTO.
- Appuyez sur et sur pour activer ou désactiver la prise d'appel automatique.
- Appuyez sur pour enregistrer.

Réinitialiser tous les réglages

- Appuyez sur et sur pour sélectionner RÉGL PAR DÉF.
- Appuyez sur et sur pour sélectionner TOUS RÉGLAGES.
- Appuyez sur pour sélectionner OUI. Tous les réglages personnels seront alors réinitialisés.

NOTE

Les entrées du répertoire, le journal d'appels et la liste de rappel resteront inchangées.

Appel/Recherche du combiné

- Appuyez sur sur la base. Tous les combinés enregistrés à la base sonneront.
- Pour arrêter la recherche, Appuyez de nouveau sur ou appuyez sur sur le combiné ou placez le combiné sur son socle.

Série L40x uniquement

Activer/désactiver le répondeur

Appuyez sur sur la base pour passer aux différents modes répondeur. Lorsque la base est branchée, l'écran affiche (tout autre numéro) en mode Annonce et Enregistrement, en mode Annonce seulement et en mode Répondeur désactivé.

Écouter les messages

Appuyez sur les touches ci-dessous sur la base pour activer les fonctions respectives :

: Appuyez sur cette touche pour arrêter l'écoute des messages ou pour reprendre l'écoute.

: Appuyez une fois pour réécouter le message courant depuis le début. Appuyez deux fois pour réécouter le message précédent.

: Appuyez sur cette touche pour écouter le message suivant.

: Appuyez sur cette touche pour supprimer le message courant.

: Augmenter le volume du haut parleur par niveau (de 0 à 8).

: Réduire le volume haut parleur par niveau (de 0 à 8).

NOTE

La sonnerie sera désactivée lorsque le volume est réduit à 0.

Configurar el contraste LCD

- Presione y para seleccionar CONFIGURAR MT.
- Presione y para seleccionar CONTRASTE LCD.
- Presione y para ajustar el nivel de contraste.
- Presione para guardar.

Activar/desactivar respuesta automática

- Presione y para seleccionar CONFIGURAR MT.
- Presione y para seleccionar RESP AUTOM.
- Presione y para activar o desactivar la respuesta automática.
- Presione para guardar.

Restablecer todas las configuraciones